

**Equipamento de limpeza ultra-sônica - Medisafe**  
**Modelos : Sonic Reliance Bench Top,**  
**Sonic Irrigator Digital, Sonic Irrigator SA,**  
**Sonic Irrigator PCF, Sonic Irrigator Auto**  
**e Acessórios**

**INSTRUÇÕES DE USO**



**FABRICANTE**  
**MEDISAFE**

**Twyford Road - Bishops Starford,**  
**Hertfordshire CM 23 3LJ – Inglaterra**  
**Tel.: 44-1279-461641 - Fax: 44-1279-461643**

**REPRESENTANTE**

**H. STRATTNER & CIA. LTDA.**  
**Rua Ricardo Machado, 904 – CEP 20921-270.**  
**São Cristóvão - Rio de Janeiro - RJ - Brasil**  
**TEL. 21- 2121.1300 - FAX. 21- 2121.1399**

**MANUAL DO EQUIPAMENTO DE LIMPEZA ULTRA-SÔNICA - MEDISAFE  
MODELOS: SONIC RELIANCE BENCH TOP,  
SONIC IRRIGATOR DIGITAL, SONIC IRRIGATOR SA,  
SONIC IRRIGATOR PCF, SONIC IRRIGATOR AUTO  
E ACESSÓRIOS**

**1A - NOME DO PRODUTO, MODELOS E MARCA.**

- **Nome Comercial:** Equipamento de limpeza ultra-sônica – Medisafe modelos: Sonic Reliance Bench Top, Sonic Irrigator Digital, Sonic Irrigator SA, Sonic Irrigator PCF, Sonic Irrigator Auto e Acessórios
- **Modelos:** Sonic Reliance Bench Top, Sonic Irrigator Digital, Sonic Irrigator SA, Sonic Irrigator PCF e Sonic Irrigator Auto.
- **Marca:** Medisafe

**1B - NOME DO FORNECEDOR E ENDEREÇO.**

- H. STRATTNER & CIA. LTDA.
- Rua Ricardo Machado, 904 - São Cristóvão - Rio de Janeiro – RJ – Brasil – CEP 20921-270  
Tel. 21 – 2121.1300  
Fax. 21 – 2121.1399

**1C - ORIGEM DO PRODUTO, NOME DO FABRICANTE E ENDEREÇO.**

- Inglaterra
- Medisafe
- Twyford Road, Bishops Starford, Hertfordshire CM 23 3LJ – Inglaterra  
Tel.: 44-1279-461641  
Fax: 44-1279-461643

**1D - INDICAÇÕES, FINALIDADE, USO E APLICAÇÃO.**

Inicialmente foi desenvolvido o Sonic Reliance Bench Top para uso em qualquer área que se faça necessário à limpeza de superfícies através da cavitação ultra-sônica. Entretanto para a limpeza de instrumentos e artigos endoscópicos, foi desenvolvido o Sonic Irrigator, capaz de limpar com a mesma propriedade instrumentos e artigos que possuam lumens.

Com o uso cada vez maior desses artigos nas cirurgias e do aumento da produtividade cirúrgica com um único conjunto cirúrgico, tem-se optado pela limpeza através do Sonic Irrigator, que por ter um desempenho maior, consegue limpar rapidamente e com propriedade, muitos instrumentos e artigos desta área.

### **1E - ESPECIFICAÇÕES E CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DO PRODUTO**

São equipamentos destinados à limpeza de instrumentos e acessórios cirúrgicos, utilizando-se a energia ultra-sônica, produzida pelos transdutores piezelétricos (figura 1), localizados sob a cuba de limpeza do equipamento (figura 2), o qual possui temporizador de 1 a 30 minutos e resistência elétrica para aquecimento da água de 20°C a 60°C, conforme selecionado.



figura 1



figura 2

O Sonic pode receber até 4 Kgf em peso de instrumentos e artigos para limpeza. Todos os modelos utilizam o fenômeno da cavitação para a obtenção da limpeza das superfícies. Neste caso, a cavitação é provocada pelos deslocamentos positivos e negativos dos transdutores piezelétricos, que vibram numa frequência de 35 KHz.

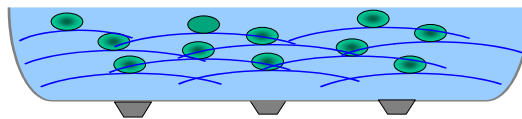


Figura esquemática, mostrando a atuação dos transdutores no efeito de cavitação.

A cuba de limpeza, dependendo do modelo, pode ter de 0,5 litros até 50 litros para o Sonic Reliance Bench Top e de 25 e 56 litros para os modelos Sonic Irrigator.

Para a limpeza de instrumentos e artigos que contenham lumens, canais internos e partes ocas, foi instalado no Sonic Irrigator Digital, SA, PCF e AUTO um sistema de bombeamento patenteado internacionalmente e denominado de: **CPE – Cannulated Pulse Enhancement**.



O sistema **CPE** bombeia a água para dentro dos instrumentos e artigos de forma pulsante (120 ciclos / segundo), ou seja: a cada segundo o sistema bombeia e para de bombear 60 vezes, de forma alternada. Este tipo de bombeamento é de suma importância, pois a cavitação ultra-sônica se reduz em até 90% no caso de um bombeamento contínuo.

Neste tipo de bombeamento, consegue-se uma total eficiência na limpeza ultra-sônica, pois nos períodos que a bomba está parada, o ultra-som age com total rendimento e nos ciclos de bombeamento, consegue-se levar o líquido para dentro dos instrumentos e artigos, condição crucial para haver a cavitação e consequentemente a limpeza interna.

Para facilitar o uso do equipamento, nos modelos Sonic Irrigator AS, PCF e Auto, a admissão da água, do detergente e do lubrificante, bem como o enxágüe dos artigos e instrumentos, são realizados de maneira automática, não necessitando da interação constante do usuário, como é no caso dos modelos Sonic Reliance Bench Top e Sonic Irrigator Digital.

Foi também instalado nos modelos Sonic Irrigator SA, PCF e AUTO, um sistema de bombeamento pulsante mais potente do que o do Sonic Irrigator Digital. No Sonic Irrigator SA existem 2 bombas **CPE**, no Sonic Irrigator PCF existem 4 e no Sonic Irrigator AUTO existem 6 (figura 3), enquanto no Sonic Irrigator Digital somente uma bomba está instalada.

Esta diferença se faz necessária quando se precisa limpar instrumentos ou artigos que possuem lumens diminutos e/ou comprimentos grandes e variados, o que dificulta o bombeamento para dentro destes.

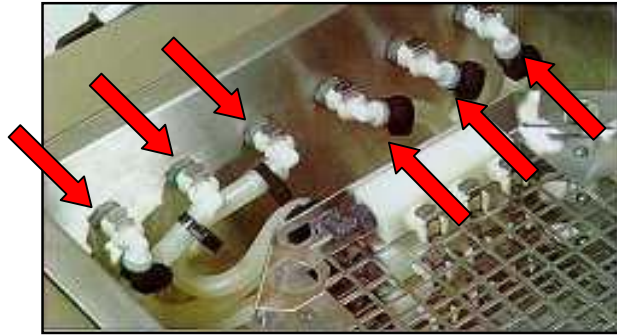


figura 3

- **SONIC RELIANCE BENCH TOP**



Características Técnicas:

- ✓ Volume da cuba de limpeza: de 0,5 litros a 50 litros.
- ✓ Temporizador: de 1 a 30 minutos de ciclo de limpeza.
- ✓ Aquecimento: de 20°C a 60°C.
- ✓ Potência: 700 W (máxima).
- ✓ Alimentação elétrica: 127 ou 220 Volts.
- ✓ Freqüência da rede: 50 ou 60 Hz.
- ✓ Freqüência ultra-sônica: 35 Khz.
- ✓ Alimentação de água, detergente e lubrificante: manualmente.
- ✓ Enxágüe: manual.
- ✓ Não possui sistema de bombeamento, logo deve ser utilizado somente em instrumentos e artigos que não contenham lumens.

- **SONIC IRRIGATOR DIGITAL**



Características Técnicas:

- ✓ Volume da cuba de limpeza: 25 litros.
- ✓ Temporizador: de 1 a 30 minutos de ciclo de limpeza.
- ✓ Aquecimento: de 20°C a 60°C.
- ✓ Potência: 700 W (máxima).
- ✓ Alimentação elétrica: 127 ou 220 Volts.
- ✓ Freqüência da rede: 50 ou 60 Hz.
- ✓ Freqüência ultra-sônica: 35 Khz.
- ✓ Alimentação de água, detergente e lubrificante: manualmente.
- ✓ Enxágüe: manual.
- ✓ Possui sistema de bombeamento **CPE**, com uma bomba pulsante que pode ser utilizado tanto em instrumentos e artigos que não contenham lumens, como também aqueles que contenham.

## SONIC IRRIGATOR SA



### Características Técnicas:

- ✓ Volume da cuba de limpeza: 25 litros.
- ✓ Temporizador: de 1 a 30 minutos de ciclo de limpeza.
- ✓ Aquecimento: de 20°C a 60°C.
- ✓ Potência: 1.700 W (máxima).
- ✓ Alimentação elétrica: 127 ou 220 Volts.
- ✓ Freqüência da rede: 50 ou 60 Hz.
- ✓ Freqüência ultra-sônica: 35 KHz.
- ✓ Alimentação de água, detergente: automática.
- ✓ Enxágüe: automático
- ✓ Possui sistema de bombeamento **CPE**, com duas bombas pulsantes, que pode ser utilizado tanto em instrumentos e artigos que não contenham lumens, como também aqueles que contenham preferencialmente aqueles com lumens diminutos e/ou comprimentos grandes.
- ✓ Sistema de registro dos parâmetros operacionais, tais como: tempo da limpeza, do enxágüe e o tempo total do ciclo; quantidade de detergente e lubrificante; temperatura da água de limpeza e enxágüe. O sistema possui uma interface que possibilita o acoplamento de qualquer computador, conforme representado na figura 4.



figura 4

## SONIC IRRIGATOR PCF



### Características Técnicas:

- ✓ Volume da cuba de limpeza: 56 litros.
- ✓ Temporizador: de 1 a 30 minutos de ciclo de limpeza.
- ✓ Aquecimento: de 20°C a 60°C.
- ✓ Potência: 2.900 W (máxima).
- ✓ Alimentação elétrica: 127 ou 220 Volts.
- ✓ Freqüência da rede: 50 ou 60 Hz.
- ✓ Freqüência ultra-sônica: 35 KHz.
- ✓ Alimentação de água, detergente: automática.
- ✓ Enxágüe: automático
- ✓ Possui sistema de bombeamento **CPE**, com quatro bombas pulsantes, que pode ser utilizado tanto em instrumentos e artigos que não contenham lumens, como também aqueles que contenham preferencialmente aqueles com lumens diminutos e/ou comprimentos grandes.
- ✓ Sistema de registro dos parâmetros operacionais, tais como: tempo da limpeza, do enxágüe e tempo total do ciclo; quantidade de detergente e lubrificante; temperatura da água de limpeza e enxágüe. O sistema possui uma interface que possibilita o acoplamento de qualquer computador, conforme representado na figura 4.



figura 4

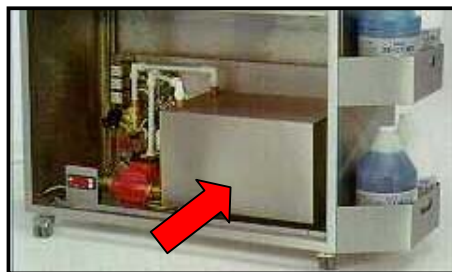


- **SONIC IRRIGATOR AUTO**



**Características Técnicas:**

- ✓ Volume da cuba de limpeza: 25 litros.
- ✓ Temporizador: de 1 a 30 minutos de ciclo de limpeza.
- ✓ Aquecimento: de 20°C a 60°C.
- ✓ Potência: 700 W (máxima).
- ✓ Alimentação elétrica: 127 ou 220 Volts.
- ✓ Freqüência da rede: 50 ou 60 Hz.
- ✓ Freqüência ultra-sônica: 35 Khz.
- ✓ Alimentação de água, detergente e lubrificante: automática.
- ✓ Enxágüe: automático, podendo ser realizada uma termodesinfecção. Este enxágüe aquecido é opcional, devendo ser adquirido o boiler representado pela figura 5 que pode aquecer a água de 80°C a 93°C.
- ✓ Possui sistema de bombeamento **CPE**, com seis bombas pulsantes, que pode ser utilizado tanto em instrumentos e artigos que não contenham lumens, como também aqueles que contenham preferencialmente aqueles com lumens diminutos e/ou comprimentos grandes.



**figura 5**

- ✓ Sistema de registro dos parâmetros operacionais, tais como: tempo da limpeza, do enxágüe e tempo total do ciclo; quantidade de detergente e lubrificante; temperatura da água de limpeza e enxágüe. O sistema possui uma interface que possibilita o acoplamento de qualquer computador, conforme representado na figura 6.



figura 6

### **1F/1G - ORIENTAÇÕES PARA O USO OU APLICAÇÃO CORRETA E SEGURA DO PRODUTO. PRECAUÇÕES, CUIDADOS ESPECIAIS, RISCOS POSSÍVEIS, ARMAZENAGEM E TRANSPORTE.**

Deve-se manter os equipamentos em sua caixa original, a fim de evitar danos no transporte e caso seja possível, guardá-la para um envio do equipamento para a assistência técnica.

A instalação deverá ser executada por um técnico habilitado, que no momento da desta, deverá qualificar os usuários quanto ao uso do Sonic.

A água a ser utilizada no processo de limpeza deve ser preferencialmente uma água obtida de um processo de destilação ou desmineralização ou deionização, de maneira que as peças metálicas não sejam atacadas por íons, normalmente presentes na água potável. Caso não seja possível utilizar água de boa qualidade de forma abundante, pelo menos deverá ser efetuado um enxágüe com esta água.

A cada troca de água da cuba de limpeza, deverá ser trocado o filtro do sistema de bombeamento, pois os detritos orgânicos podem comprometer o sistema.




## **1H - APRESENTAÇÃO DO PRODUTO**



O produto é fornecido em caixa de papelão com o logotipo do fabricante “**Medisafe**”, cujo revestimento interno é de isopor, absorvedor de impactos, moldado conforme geometria do equipamento e seus acessórios.


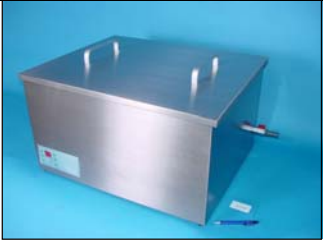
Um manual de uso acompanha o produto.


**NAS PÁGINAS SEGUINTE SERÃO APRESENTADOS OS PRODUTOS E OS SEUS RESPECTIVOS ACESSÓRIOS.**


## Listagem de Produtos.

| <b>Modelos do Sonic Reliance Bench Top</b>   |   |   |
|--|---|---|
| <b>REPRESENTAÇÃO</b>   | <b>REFERÊNCIA</b>                         | <b>DESCRIÇÃO</b>  |
|  | MED 1115 D                                | Equipamento de limpeza ultrassônica MEDISAFE, modelo Sonic Reliance Bench Top, para limpeza de instrumentos cirúrgicos. Capacidade: 0,5 litros. Alimentação: 127 Volts e 50/60 Hz. Freqüência ultrassônica: 35 khz. |
|  | MED 1127<br>(antiga referência BENCH TOP) | Equipamento de limpeza ultrassônica MEDISAFE, modelo Sonic Reliance Bench Top, para limpeza de instrumentos cirúrgicos. Capacidade: 0,8 litros. Alimentação: 127 Volts e 50/60 Hz. Freqüência ultrassônica: 35 khz. |
|  | MED 1116 D                                | Equipamento de limpeza ultrassônica MEDISAFE, modelo Sonic Reliance Bench Top, para limpeza de instrumentos cirúrgicos. Capacidade: 1,5 litros. Alimentação: 127 Volts e 50/60 Hz. Freqüência ultrassônica: 35 khz. |
|  | MED 1117 D                                | Equipamento de limpeza ultrassônica MEDISAFE, modelo Sonic Reliance Bench Top, para limpeza de instrumentos cirúrgicos. Capacidade: 2,5 litros. Alimentação: 127 Volts e 50/60 Hz. Freqüência ultrassônica: 35 khz. |


|   |            |   |
|---|------------|---|
|    | MED 1118 D | <p>Equipamento de limpeza ultra-sônica MEDISAFE, modelo Sonic Reliance Bench Top, para limpeza de instrumentos cirúrgicos.<br/>         Capacidade: 3,7 litros.<br/>         Alimentação: 127 Volts e 50/60 Hz. Frequência ultra-sônica: 35 khz.</p>  |
|   | MED 1119 D | <p>Equipamento de limpeza ultra-sônica MEDISAFE, modelo Sonic Reliance Bench Top, para limpeza de instrumentos cirúrgicos.<br/>         Capacidade: 5,0 litros.<br/>         Alimentação: 127 Volts e 50/60 Hz. Frequência ultra-sônica: 35 khz.</p>  |
|  | MED 1120 D | <p>Equipamento de limpeza ultra-sônica MEDISAFE, modelo Sonic Reliance Bench Top, para limpeza de instrumentos cirúrgicos.<br/>         Capacidade: 10,0 litros.<br/>         Alimentação: 127 Volts e 50/60 Hz. Frequência ultra-sônica: 35 khz.</p> |
|   | MED 1121 D | <p>Equipamento de limpeza ultra-sônica MEDISAFE, modelo Sonic Reliance Bench Top, para limpeza de instrumentos cirúrgicos.<br/>         Capacidade: 12,5 litros.<br/>         Alimentação: 127 Volts e 50/60 Hz. Frequência ultra-sônica: 35 khz.</p> |

|   |            |  |
|---|------------|--|
|   | MED 1122 D | Equipamento de limpeza ultra-sônica MEDISAFE, modelo Sonic Reliance Bench Top, para limpeza de instrumentos cirúrgicos. Capacidade: 15,0 litros. Alimentação: 127 Volts e 50/60 Hz. Frequência ultra-sônica: 35 khz. |
|   | MED 1123 D | Equipamento de limpeza ultra-sônica MEDISAFE, modelo Sonic Reliance Bench Top, para limpeza de instrumentos cirúrgicos. Capacidade: 17,5 litros. Alimentação: 127 Volts e 50/60 Hz. Frequência ultra-sônica: 35 khz. |
|   | MED 1124 D | Equipamento de limpeza ultra-sônica MEDISAFE, modelo Sonic Reliance Bench Top, para limpeza de instrumentos cirúrgicos. Capacidade: 20,0 litros. Alimentação: 127 Volts e 50/60 Hz. Frequência ultra-sônica: 35 khz. |
|   | MED 1125 D | Equipamento de limpeza ultra-sônica MEDISAFE, modelo Sonic Reliance Bench Top, para limpeza de instrumentos cirúrgicos. Capacidade: 25,0 litros. Alimentação: 127 Volts e 50/60 Hz. Frequência ultra-sônica: 35 khz. |
|  | MED 1126 D | Equipamento de limpeza ultra-sônica MEDISAFE, modelo Sonic Reliance Bench Top, para limpeza de instrumentos cirúrgicos. Capacidade: 50,0 litros. Alimentação: 127 Volts e 50/60 Hz. Frequência ultra-sônica: 35 khz. |


| <b>Modelos do Sonic Irrigator Digital</b>  |  |  |
|--|--|--|
| <b>REPRESENTAÇÃO</b>   | <b>REFERÊNCIA</b>                          | <b>DESCRIÇÃO</b>   |
|  | MED 1130                                   | Equipamento de limpeza ultra-sônica MEDISAFE, modelo Sonic Irrigator Digital para limpeza de instrumentos canulados ou não, com 1 sistema exclusivo de bombeamento pulsante (CPE), com aquecimento e temporizador. Alimentação de 220 Volts - 50/60 Hz, capacidade para 25 litros, 2 kg de instrumentos e frequência ultra-sônica de 35 khz. |
|  | MED 1130.1<br>(antiga referência MED 1132) | Equipamento de limpeza ultra-sônica MEDISAFE, modelo Sonic Irrigator Digital para limpeza de instrumentos canulados ou não, com 1 sistema exclusivo de bombeamento pulsante (CPE), com aquecimento e temporizador. Alimentação de 127 Volts - 50/60 Hz, capacidade para 25 litros, 2 kg de instrumentos e frequência ultra-sônica de 35 khz. |

| <b>Modelos do Sonic Irrigator SA</b>  |           |  |
|---|-----------|--|
|  | MED 11150 | <p>Equipamento de limpeza ultra-sônica MEDISAFE, modelo Sonic Irrigator SA para limpeza de instrumentos canulados ou não, com 2 sistemas exclusivos de bombeamento pulsante (CPE), com aquecimento e temporizador. Alimentação de 220 Volts - 50/60 Hz, capacidade para 26 litros, 2 kg de instrumentos e frequência ultra-sônica de 35 khz.</p> |
|   | MED 11160 | <p>Equipamento de limpeza ultra-sônica MEDISAFE, modelo Sonic Irrigator SA para limpeza de instrumentos canulados ou não, com 2 sistemas exclusivos de bombeamento pulsante (CPE), com aquecimento e temporizador. Alimentação de 127 Volts - 50/60 Hz, capacidade para 26 litros, 2 kg de instrumentos e frequência ultra-sônica de 35 khz.</p> |



| <b>Modelos do Sonic Irrigator PCF</b>   |           |   |
|---|-----------|---|
|  | MED 11100 | <p>Equipamento de limpeza ultra-sônica MEDISAFE, modelo Sonic Irrigator PCF para limpeza de instrumentos canulados ou não, com 4 sistemas exclusivos de bombeamento pulsante (CPE), com aquecimento e temporizador. Alimentação de 220 Volts - 50/60 Hz, capacidade para 26 litros, 2 kg de instrumentos e frequência ultra-sônica de 35 khz.</p> |
|   | MED 11110 | <p>Equipamento de limpeza ultra-sônica MEDISAFE, modelo Sonic Irrigator PCF para limpeza de instrumentos canulados ou não, com 4 sistemas exclusivos de bombeamento pulsante (CPE), com aquecimento e temporizador. Alimentação de 127 Volts - 50/60 Hz, capacidade para 26 litros, 2 kg de instrumentos e frequência ultra-sônica de 35 khz.</p> |




## Modelos do Sonic Irrigator Auto



|  |          |  |
|--|----------|--|
|  | MED 1144 | Equipamento de limpeza ultra-sônica MEDISAFE, modelo Sonic Irrigator Auto, para limpeza de cateteres e instrumentos, com 6 sistemas exclusivos de spray e bombeamento pulsante (CPE), com aquecimento e temporizador. Alimentação de 220 Volts - 50/60 Hz, volume de 26 litros, 2 kg instrumentos e frequência 35 khz. |
|  | MED 1145 | Equipamento de limpeza ultra-sônica MEDISAFE, modelo Sonic Irrigator Auto, para limpeza de cateteres e instrumentos, com 6 sistemas exclusivos de spray e bombeamento pulsante (CPE), com aquecimento e temporizador. Alimentação de 127 Volts - 50/60 Hz, volume de 26 litros, 2 kg instrumentos e frequência 35 khz. |



## Modelos do Sonic Irrigator Auto (continuação)

|  |   |   |
|--|---|---|
|  | <p style="text-align: center;">MED 1152</p> | <p>Equipamento de limpeza ultra-sônica MEDISAFE, modelo Sonic Irrigator Auto (completo), para limpeza de cateteres e instrumentos, com 6 sistemas exclusivos de spray e bombeamento pulsante (CPE), com aquecimento e temporizador, constituído de MED 1144/43/48/49 e 50. Alimentação de 220 Volts - 50/60 Hz, volume de 26 litros, 2 kg instrumentos e frequência 35 khz.</p> |
|  | <p style="text-align: center;">MED 1153</p> | <p>Equipamento de limpeza ultra-sônica MEDISAFE, modelo Sonic Irrigator Auto (completo), para limpeza de cateteres e instrumentos, com 6 sistemas exclusivos de spray e bombeamento pulsante (CPE), com aquecimento e temporizador, constituído de MED 1145/43/49/50 e 51. Alimentação de 127 Volts - 50/60 Hz, volume de 26 litros, 2 kg instrumentos e frequência 35 khz.</p> |


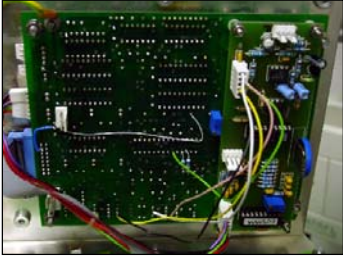


- ✓ **Listagem de Acessórios (Todos os acessórios aqui especificados são de uso exclusivo dos equipamentos de limpeza ultra-sônica Sonic Reliance Bench Top e Sonic Irrigator: Digital, SA, PCF e AUTO).**

| REPRESENTAÇÃO   | REFERÊNCIA   | DESCRIÇÃO   |
|---|--|---|
|    | <p>BAS010<br/>(antiga<br/>referência<br/>MED 2047)</p> | <p>Acessório para Sonic Irrigator Digital - MEDISAFE, cesta pequena para posicionamento de pequenas peças dos instrumentais, que foram previamente desmontados, para serem submetidas à limpeza ultra-sônica, sem o prejuízo de serem perdidas.</p>                                   |
|   | <p>MED 1013.3</p>                                      | <p>Acessório para Sonic Irrigator Digital ou Auto – MEDISAFE, conjunto de mangueiras, conectores e filtros, constituído de:<br/>24 x MED 3079,<br/>6 x MED 3027.2,<br/>4 x MED 1226.2,<br/>1 x MED 1226.1,<br/>1 x MED 1226.3,<br/>6 x MED 3029.1 e conexão para expurgo da água.</p> |
|  | <p>MED 1018</p>  | <p>Acessório para Sonic Irrigator Digital - MEDISAFE, cesta interna, para apoio dos instrumentos e com conexão de múltiplas-saídas, contendo também os acessórios MED 1013.3 e MED 1212.</p>  |





|   |            |   |
|---|------------|---|
|    | MED 1026   | Acessório para Sonic Irrigator Auto - MEDISAFE, cesta interna larga, para apoio dos instrumentos e com conexão de multiplassaídas, contendo também os acessórios MED 1013.3 e MED 1212. |
|  | MED 1115.1 | Acessório para Sonic Reliance Bench Top - MEDISAFE, cesta interna para MED 1115D.   |
|   | MED 1116.1 | Acessório para Sonic Reliance Bench Top - MEDISAFE, cesta interna para MED 1116D.   |
|   | MED 1117.1 | Acessório para Sonic Reliance Bench Top - MEDISAFE, cesta interna para MED 1117D.   |
|   | MED 1118.1 | Acessório para Sonic Reliance Bench Top - MEDISAFE, cesta interna para MED 1118D.   |
|   | MED 1119.1 | Acessório para Sonic Reliance Bench Top - MEDISAFE, cesta interna para MED 1119D.   |
|   | MED 1120.1 | Acessório para Sonic Reliance Bench Top - MEDISAFE, cesta interna para MED 1120D.   |
|   | MED 1121.1 | Acessório para Sonic Reliance Bench Top - MEDISAFE, cesta interna para MED 1121D.   |
|   | MED 1122.1 | Acessório para Sonic Reliance Bench Top - MEDISAFE, cesta interna para MED 1122D.   |
|   | MED 1123.1 | Acessório para Sonic Reliance Bench Top - MEDISAFE, cesta interna para MED 1123D.   |





|   |            |   |
|---|------------|---|
|    | MED 1124.1 | Acessório para Sonic Reliance Bench Top - MEDISAFE, cesta interna para MED 1124D. |
|   | MED 1125.1 | Acessório para Sonic Reliance Bench Top - MEDISAFE, cesta interna para MED 1125D. |
|   | MED 1126.1 | Acessório para Sonic Reliance Bench Top - MEDISAFE, cesta interna para MED 1126D. |
|  | MED 1115.2 | Acessório para Sonic Reliance Bench Top - MEDISAFE, cesta interna para MED 1115D. |
|   | MED 1116.2 | Acessório para Sonic Reliance Bench Top - MEDISAFE, cesta interna para MED 1116D. |
|   | MED 1117.2 | Acessório para Sonic Reliance Bench Top - MEDISAFE, cesta interna para MED 1117D. |
|   | MED 1118.2 | Acessório para Sonic Reliance Bench Top - MEDISAFE, cesta interna para MED 1118D. |
|   | MED 1119.2 | Acessório para Sonic Reliance Bench Top - MEDISAFE, cesta interna para MED 1119D. |
|   | MED 1120.2 | Acessório para Sonic Reliance Bench Top - MEDISAFE, cesta interna para MED 1120D. |
|   | MED 1121.2 | Acessório para Sonic Reliance Bench Top - MEDISAFE, cesta interna para MED 1121D. |
|   | MED 1122.2 | Acessório para Sonic Reliance Bench Top - MEDISAFE, cesta interna para MED 1122D. |

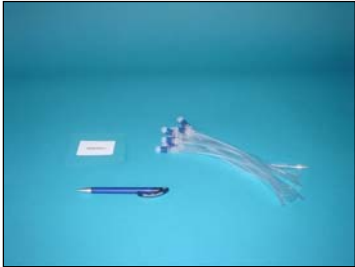



|   |            |   |
|---|------------|---|
|    | MED 1123.2 | Acessório para Sonic Reliance Bench Top - MEDISAFE, cesta interna para MED 1123D.   |
|   | MED 1124.2 | Acessório para Sonic Reliance Bench Top - MEDISAFE, cesta interna para MED 1124D.   |
|   | MED 1125.2 | Acessório para Sonic Reliance Bench Top - MEDISAFE, cesta interna para MED 1125D.   |
|   | MED 1126.2 | Acessório para Sonic Reliance Bench Top - MEDISAFE, cesta interna para MED 1126D.   |
|   | MED 1143   | Acessório para Sonic Irrigator Auto MEDISAFE, bancada de trabalho para MED 1144/45, em aço inox, com prateleiras inferiores e porta para fechamento. Possui também suportes para recipientes de detergente enzimático e lubrificante. |
|  | MED 1144.1 | Acessório para Sonic Irrigator Auto MEDISAFE, cesta interna fina, para apoio dos instrumentos e com conexão de multiplassaídas.   |




|   |                 |  |
|---|-----------------|--|
|    | <p>MED 1148</p> | <p>Acessório para Sonic Irrigator Auto MEDISAFE, aquecedor de água para termodesinfecção do MED 1144. Alimentação de 220 Volts - 60/50 Hz.</p>   |
|   | <p>MED 1151</p> | <p>Acessório para Sonic Irrigator Auto MEDISAFE, aquecedor de água para termodesinfecção do MED 1145. Alimentação de 127 Volts - 60/50 Hz.</p>   |
|   | <p>MED 1149</p> | <p>Acessório para Sonic Irrigator Auto MEDISAFE, sistema opcional para MED 1144/45, constituído de placa processadora e programa para acompanhamento das funções e parâmetros operacionais, os quais poderão ser armazenados em um computador pessoal, a fim de que os processos de limpeza possam ser rastreados.</p> |
|  | <p>MED 1150</p> | <p>Acessório para Sonic Irrigator Auto MEDISAFE, sistema opcional de lavagem para MED 1144/45, que acrescenta a estes equipamentos 3 borrifadores de água na tampa, melhorando o desempenho da limpeza.</p>  |
|  | <p>MED 1212</p> | <p>Acessório para Sonic Irrigator Digital - MEDISAFE, suporte para apoio de instrumentos.</p>  |



|   |              |  |
|---|--------------|--|
|    | MED 1226.1   | Acessório para Sonic Irrigator Digital, SA, PCF ou Auto – MEDISAFE, adaptador distal vermelho, diâmetro de 2 mm. (caixa com 10 unidades)                         |
|   | MED 1226.1 U | Acessório para Sonic Irrigator Digital, SA, PCF ou Auto – MEDISAFE, adaptador distal vermelho, diâmetro de 2 mm. (1 unidade)                                     |
|    | MED 1226.2   | Acessório para Sonic Irrigator Digital, SA, PCF ou Auto – MEDISAFE, adaptador distal azul, diâmetro de 5 mm. (caixa com 10 unidades)                             |
|   | MED 1226.2 U | Acessório para Sonic Irrigator Digital, SA, PCF ou Auto – MEDISAFE, adaptador distal azul, diâmetro de 5 mm. (1 unidade)   |
|   | MED 1226.3   | Acessório para Sonic Irrigator Digital, SA, PCF ou Auto – MEDISAFE, adaptador distal amarelo, diâmetro de 10 mm. (caixa com 10 unidades)                         |
|   | MED 1226.3 U | Acessório para Sonic Irrigator Digital, SA, PCF ou Auto – MEDISAFE, adaptador distal amarelo, diâmetro de 10 mm. (1 unidade)                                     |
|  | MED 1226.4   | Acessório para Sonic Irrigator Digital, SA, PCF ou Auto – MEDISAFE, conjunto de adaptadores distais, constituído de: MED 1226.1 / 2 / 3. (caixa com 10 unidades) |

|   |   |  |
|---|---|--|
|    | MED 3020  | Acessório para Sonic Irrigator Digital, SA, PCF ou Auto – MEDISAFE, tubo de expurgo da água.                                 |
|    | MED 3027.1  | Acessório para Sonic Irrigator Digital, SA, PCF ou Auto – MEDISAFE, conector de engate rápido. (caixa com 6 unidades)        |
|   | MED 3027.2  | Acessório para Sonic Irrigator Digital, SA, PCF ou Auto – MEDISAFE, conector de engate rápido. (caixa com 12 unidades)       |
|   | MED 3029.1<br>(antiga referência MED 3030.1 e MED 3031.1)     | Acessório para Sonic Irrigator Digital, SA, PCF ou Auto – MEDISAFE, conector universal tipo Y médio. (caixa com 12 unidades) |
|   | MED 3029.1 U<br>(antiga referência MED 3030.1U e MED 3031.1U) | Acessório para Sonic Irrigator Digital, SA, PCF ou Auto – MEDISAFE, conector universal tipo Y médio. (1 unidade)             |
|  | MED 3079  | Acessório para Sonic Irrigator Digital, SA, PCF ou Auto – MEDISAFE, filtro interno descartável. (caixa com 24 unidades)      |

|   |   |   |
|---|---|---|
|    | MED 3084.1                                  | Acessório para Sonic Irrigator Digital, SA, PCF ou Auto – MEDISAFE, tubo para interligação dos instrumentais ao sistema de bombeamento pulsante, com conector tipo Luer-lock, comprimento de 24cm.<br>(caixa com 12 unidades)                                 |
|   | MED 3084.1U                                 | Acessório para Sonic Irrigator Digital, SA, PCF ou Auto – MEDISAFE, tubo para interligação dos instrumentais ao sistema de bombeamento pulsante, com conector tipo Luer-lock, comprimento de 24 cm. (1 unidade)   |
|   | MED 4772<br>(antiga referência<br>MED 8010) | Acessório para equipamentos MEDISAFE, substancia a base de proteína animal, na coloração vermelha, para aplicação em instrumentais, a fim de simular a sujidade biológica nas superfícies, para validação do procedimento de limpeza. (caixa com 10 unidades) |
|  | MED 4815                                    | Acessório para Sonic Irrigator Digital, SA, PCF ou Auto – MEDISAFE, tubo azul para alimentação de água fria.  |
|   | MED 4816                                    | Acessório para Sonic Irrigator SA, PCF ou Auto - MEDISAFE, tubo vermelho para alimentação de água quente.   |
|  | MED 4817                                    | Acessório para Sonic Irrigator SA, PCF ou Auto – MEDISAFE, tubo para alimentação de solução enzimática e lubrificante.  |

|   |           |  |
|---|-----------|--|
|    | HS 10.007 | Acessório para Sonic Irrigator Digital, SA, PCF ou Auto, kit com 30 filtros e cesto para suporte.  |
|   | HS 10.011 | Acessório para Sonic Irrigator Digital, SA, PCF ou Auto, kit com 50 filtros sem cesto para suporte.  |
|    | HS 10.026 | Acessório para Sonic Irrigator Digital, SA, PCF ou Auto, arruela vermelha em silicone para adaptador distal MED 1226.1, com furo de 1 mm. (1 unidade)  |
|   | HS 10.027 | Acessório para Sonic Irrigator Digital, SA, PCF ou Auto, arruela azul em silicone para adaptador distal MED 1226.2, com furo de 4 mm. (1 unidade)      |
|  | HS 10.028 | Acessório para Sonic Irrigator Digital, SA, PCF ou Auto, arruela amarela em silicone para adaptador distal MED 1226.3, com furo de 7,5 mm. (1 unidade) |

## **11 - GARANTIA**

A concepção, fabricação e comercialização dos produtos da Medisafe são homologados pela norma BS EN ISO 9001: 1994, devidamente comprovada pelo certificado n° 6041, emitido pelo NQA – National Quality Assurance.

***Heinz Strattner***  
**Representante Legal**

***Laudicéa do Nascimento Oliveira***  
**Responsável Técnica - CRF/RJ N°: 6313**